

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE  
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

Guillaume Costeley (1530?-1606)

# Muses, chantez le loz de la Princesse

à quatre voix



The image shows four staves of musical notation, likely for a four-part choir. The staves are separated by vertical bar lines. The top three staves begin with a treble clef, while the bottom staff begins with a bass clef. The key signature is one flat. The time signature varies between common time and 8/8. The lyrics are written below each staff, corresponding to the notes. The lyrics are in French and mention "Mu-ses, chan-tez," and "Prin-ces." The notation includes various note values such as eighth and sixteenth notes, and rests.

Mu - ses, chan - tez, mu - ses, chan - tez le loz de la Prin - ces - se

8 Mu - ses, chan - tez, Mu - ses, chan - tez le loz de la Prin - ces - se Que

8 Mu - ses, chan - tez, Mu - ses, chan - tez le loz de la Prin - ces - se Que

Mu - ses, chan - tez le loz de la Prin - ces - se Que

10

Que vous vou - lez ser - vir in - ces - sam - ment, Chan - tez le bruit, chan -

vous vou - lez ser - vir in - ces - sam - ment, Chan - tez le bruit, chan -

\_\_\_\_\_ vous \_\_\_\_\_ vou - lez ser - vir in - ces - sam - ment, Chan - ter le bruit, chan -

vous vou - lez ser - vir in - ces - sam - ment, Chan -

19

A musical score for voice and piano. The vocal part is in soprano C-clef, and the piano part is in bass F-clef. The key signature changes from G major (no sharps or flats) to A major (one sharp). The time signature changes from common time to 8/8. The vocal line continues the lyrics "tez le bruit de sa ver - tu sans ces - se, De son es - prit et" across all four staves. The piano accompaniment provides harmonic support with eighth-note chords.

tez le bruit de sa ver - tu sans ces - se, De son es - prit et

8 tez le bruit de sa ver - tu sans ces - se, De son es - prit et di -

8 tez le bruit de sa ver - tu sans ces - se, De \_\_\_\_ son \_\_\_\_ es - prut et

tez le bruit de sa ver - tu sans ces - se, De son es - prit et di -

29

di - vin ju - ge - ment; Chan - tez ce - luy qui tres - fi - de - le - ment La \_\_\_\_\_ sert

- vin ju - - ge - ment; Chan - tez ce - luy qui tres - fi - - de - le - ment La sert aus-

di - vin ju - ge - - ment; Chan - tez ce - luy qui tres - fi - de - - - le - ment La sert aus -

- - vin ju - ge - - ment; Chan - tez ce - luy qui tres - - - fi - del - le - ment

39

A musical score for voice and piano. The vocal part is in soprano C-clef, and the piano part is in bass F-clef. The key signature changes between G major (two sharps) and E major (one sharp). The time signature is common time. The vocal line consists of lyrics in French, with some words followed by a short line for elision. The piano accompaniment provides harmonic support with eighth-note chords and sustained notes.

aus - si, la \_\_\_\_\_ sert aus - si; et qu'a - - - - -  
si, la \_\_\_\_\_ sert aus - si; et qu'a - - mour, \_\_\_\_\_ et  
si, \_\_\_\_\_ la \_\_\_\_\_ sert aus - si; et qu'a - - - - -  
La \_\_\_\_\_ sert aus - si; et qu'a - - - - - mour en

48

A musical score for voice and basso continuo. The top two staves are for the voice, and the bottom staff is for the basso continuo. The music consists of four measures. The first measure starts with a dotted half note followed by eighth notes. The second measure has a dotted half note followed by eighth notes. The third measure has a dotted half note followed by eighth notes. The fourth measure has a dotted half note followed by eighth notes. The lyrics are written below the staves. The basso continuo staff shows bass notes and some rests.

mour en \_\_\_\_\_ re - pos Les vueil - le met - tre, les vueil - le met - tre eux

8 qu'a - - - mour en re - pos Les vueil - le \_\_\_\_\_ met - tre, les vueil - le met - tre eux

8 - mour en re - pos Les vueil - le met - tre, les vueil - le \_\_\_\_\_ met - tre eux

re - - - - pos Les vueil - le met - tre eux

58

A musical score for voice and basso continuo. The score consists of four staves. The top three staves are in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The key signature changes between measures, indicated by a 'G' with a sharp sign, a 'B-flat' with a flat sign, and a 'D' with a sharp sign. The time signature is mostly common time (indicated by '8'). The lyrics are in French, repeated in three stanzas. The vocal line includes several rests and sustained notes. The basso continuo staff shows harmonic progression through various chords.

deux si lon - gue - ment, eux deux si lon - gue - ment, Qu'au - tre que moy, qu'au -

deux si lon - gue - ment, eux deux si lon - gue - ment, Qu'au - tre que moy,

deux si lon - gue - ment, eux deux si lon - gue - ment, Qu'au - tre que moy, qu'au -

deux si lon - gue - ment, eux deux si lon - gue - ment, Qu'au -

A musical score for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) in G major, 4/4 time. The music consists of four staves. The Soprano staff (top) starts at measure 67. The Alto staff (second from top) begins at measure 8. The Tenor staff (third from top) begins at measure 8. The Bass staff (bottom) begins at measure 8. The vocal parts are in a canon, where each voice enters at a different time. The lyrics are in French and are repeated for each entry of a voice.

67

- tre que moy ne soit \_\_\_\_\_ leur \_\_\_\_\_ a - tro - pos, \_\_\_\_\_

8

qu'au - tre que moy ne soit leur a - tro - pos, \_\_\_\_\_ ne soit leur a - tro -

8

- tre que moy ne soit \_\_\_\_\_ leur a - - - - tro - pos, \_\_\_\_\_ ne soit leur

tre que moy ne soit leur a - tro - pos, \_\_\_\_\_ ne soit leur

76

A musical score for voice and piano. The vocal part is in soprano C-clef, and the piano part is in bass F-clef. The music consists of four staves. The first three staves are in common time (indicated by '76), while the fourth staff is in 8th time (indicated by '8'). The vocal line includes lyrics in French: "ne soit \_\_\_\_\_ leur a - - - tro - pos, Les vueil - le", "pos, \_\_\_\_\_ ne soit \_\_\_\_\_ leur \_\_\_\_\_ a - - tro - pos, les vueil - le", "a - tro - pos, ne soit \_\_\_\_\_ leur a - tro - pos, Les vueil - le", and "a - tro - pos, \_\_\_\_\_ ne soit \_\_\_\_\_ leur a - tro - pos, Les vueil - le". The piano accompaniment provides harmonic support with various chords and rhythmic patterns.

85

met - tre eux deux si lon - gue - ment, eux deux si lon - gue - ment, Qu'au -

8 met - tre eux deux si lon - gue - ment, eux deux si lon - gue - ment, Qu'au -

— met - tre eux deux si lon - gu - ment, eux deux si lon - gue - ment, Qu'au -

met - tre eux deux si lon - gue - ment, eu deux si lon - gue - ment,



102

A musical score for voice and piano. The score consists of four staves. The top two staves are for the voice, and the bottom two are for the piano. The key signature changes from G major (two sharps) to F# major (one sharp) at the beginning of the measure. The time signature is common time (indicated by '8'). The vocal parts sing in French, with lyrics including 'pos,' 'ne soit leur,' 'ne soit leur a - tro - pos,' 'ne soit leur a - tro - pos,' and 'ne soit leur a - tro - pos.' The piano part provides harmonic support with various chords and patterns.

pos, \_\_\_\_\_ ne soit \_\_\_\_\_ leur \_\_\_\_\_  
— ne soit leur a - tro - pos, \_\_\_\_\_ ne soit \_\_\_\_\_ leur \_\_\_\_\_  
pos, \_\_\_\_\_ ne soit leur a - tro - pos, \_\_\_\_\_ ne soit \_\_\_\_\_ leur \_\_\_\_\_  
ne soit \_\_\_\_\_ leur a - tro - pos, \_\_\_\_\_ ne soit \_\_\_\_\_

110

a - tro - pos, ne soit \_\_\_\_\_ leur \_\_\_\_\_ a - - - - tro - - pos.

— a - tro - pos.

a - tro - pos, ne soit, \_\_\_\_\_ ne soit leur a - - - - tro - - pos.

leur a - tro - pos, \_\_\_\_\_ ne soit \_\_\_\_\_ leur a - tro - pos.